



BANARTE ANTZERKI TALDEA

GUERNICA 1913

EL ENCUENTRO DE DOS MUNDOS EN EL INICIO
DE LA INDUSTRIALIZACIÓN DE URDAIBAI
LA HUELGA DE LOS TRABAJADORES
DE ESPERANZA Y UNCETA, ASTRA

AUTOR
RAFAEL HERCE

DIRECCIÓN
SARDO IRISARRI

GUERNICA 1913_

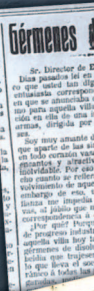
1913

Dolma Romera_ Justina Garate.
Jon Urbano_ Fermín Larragoicoa.
Vanesa Rodríguez_ Arrate Larragoicoa.
Rafa Herce_ D. Bonifacio Ormaecheverría.

2013

Eduardo Pombar_ Borja Gandarias.
Begoña García_ Nagore Landaburu.

- Producción / Produkzioa_Banarte Antzerki Taldea.
- Texto / Testua_ Rafa Herce.
- Dirección / Zuzendaritza_ Sardo Irisarri.
- Escenografía / Eszenografia_ Javier Obregón.
- Música y sonido / Musika eta soinua_ Aitor Coello.
- Iluminación / Argiztapena_ Fa#Antzuola y Juan López Arce
(Kultiba Cambios culturales)
Javier Obregón y Rafa Herce.
- Vestuario / Jantziak_ Iolanda Iriondo.
- Técnica de Luz / Argi teknika_ Eneko Sarriugarte.
- Técnica de sonido / Soinu teknika_ Miguel Martínez.
- Técnica de escena / Eszenai teknika_ Rafa Herce.
- Asesoramiento histórico / Aholkularitza historikoa_ Txato Etxaniz.
- Diseño gráfico / Diseinu grafikoa_ Roberto Quintana.
- Fotografía / Argazkigintza_ Primi Villalta.
- Vídeo / Bideoa_ Txema Ormaetxea.



Toda la historia de la sociedad humana, hasta la actualidad, es una historia de luchas de clases. Libres y esclavos, patricios y plebeyos, barones y siervos de la gleba, maestros y oficiales; en una palabra, opresores y oprimidos, frente a frente siempre, empeñados en una lucha ininterrumpida... "Manifiesto Comunista. C. Marx y F. Engels."

"Guernica 1913" antezlanak borroka horretan gertatutako gertaera bat kontatzen du. Esperanza y Unceta (Ostera ASTRA izango zena, Unceta y compañía, arma laburren produkzioan enpresa garrantzitsua) langile eibartarrek 1913ko udazkenean Gernikan egindako grebak, zeinek bukaera epikoa izan zuen.

Lehen fabrika, lehen greba, lehen aldarrikapenak, maila-agintariari egindako lehen eskakizunak, lehen protestak, elizaren eta fedearen izenean eta konbikzioan jarritako autoritatearekiko lehen zalantzak... Bata bestearekiko guztiz kontrakoak ziren bi mundu elkartu ziren, bi gizarte maila antagoniko, eta elkarketa horretatik sortu zen gizarte berria, damaskinatuan burdina eta urrea uztartetzetik bitxia sorteen den moduan.

Bere baitan bazeuden betiko maitasunaren inguruak balioak, gazteria, lana, emakumea gizartearen euskarritzat, gaur egungo errealtatekin alderatuz kontrapuntua argia da; balio aldaketa, borrokarako jarrera aldaketa... Gure arbasoei eraikitzea hainbeste kostatu zitzaizen hura, nola erortzen den ikusten dugu.

Antezlana benetako gertaeretan oinarrituta dago, Txato Etxanizek, Gernikazarra elkarreko kideak, ikertutako eta jasotako informazioari esker.

"Guernica 1913" cuenta un episodio de esa lucha, el episodio protagonizado por los obreros eibarreses de "Esperanza y Unceta" (lo que a la postre sería ASTRA, Unceta y Compañía, importante empresa fabricación de armas cortas) en el otoño de 1913 en Gernika, una huelga con final épico.

La primera fábrica, la primera huelga, las primeras reivindicaciones, las primeras exigencias a las clases dirigentes, las primeras protestas, los primeros cuestionamientos de la autoridad impuesta por la convicción de la iglesia y la fe...

El encuentro de dos mundos antagónicos, de dos clases sociales, del que surge una nueva sociedad como surge una joya de la unión del hierro y el oro en el damasquinado.

Junto a ello los valores eternos del amor, la juventud, el trabajo, la mujer como sosten de la sociedad. El contrapunto con la actualidad cien años después, cambio de valores, de actitud de lucha... de ver como se cae lo que tanto costó levantar.

Basado en hechos reales investigados y recogidos por Txato Etxaniz de Gernikazarra.



BANARTE ANTZERKI TALDEA

GUERNICA 1913

<http://www.guernica1913.tk>

Banarte Antzerki Taldea.
C/ Trañapadura, 3 4ºD Abadiño (Bizkaia).
E-mail: banarte@gmail.com
Tel: 656 77 51 53.
<http://www.banarte.net>

